



## PORTE-ROUES

FR BE

### **PORTE-ROUES**

Instructions de montage et consignes de sécurité

NL BE

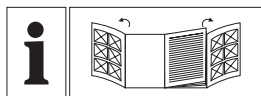
### **VELGENBOOM**

Montage- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

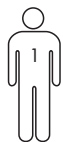
### **FELGENBAUM**

Montage- und Sicherheitshinweise



|          |                                                  |        |    |
|----------|--------------------------------------------------|--------|----|
| FR/BE    | Instructions de montage et consignes de sécurité | Page   | 5  |
| NL/BE    | Montage- en veiligheidsinstructies               | Pagina | 9  |
| DE/AT/CH | Montage- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 12 |

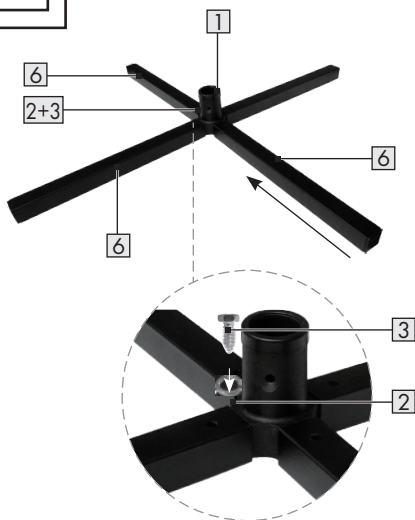
Vous avez besoin de /  
U hebt nodig / Sie benötigen:



env. / circa /  
ca.: 10 mm

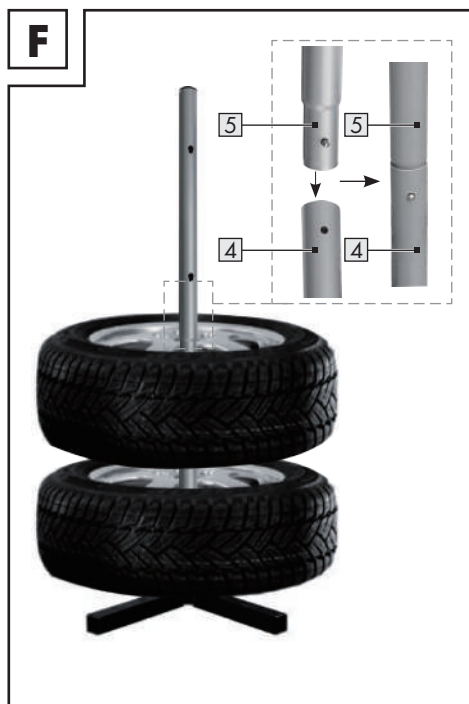
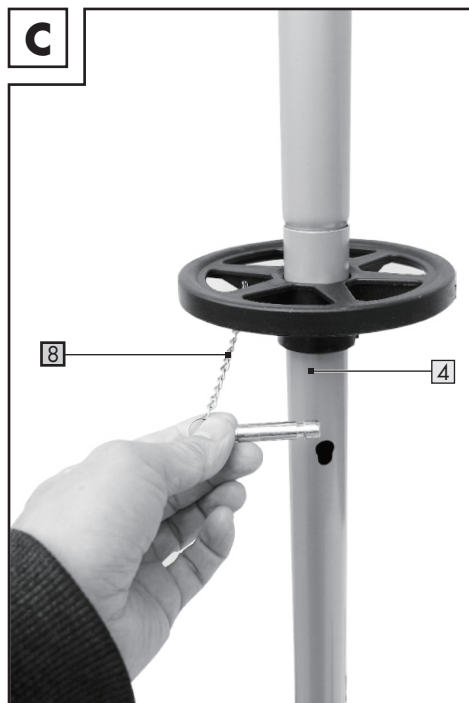


**A**



**B**





**G**



## PORTE-ROUES

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande

qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

### ● Utilisation conventionnelle

Le support de stockage pour roues a pour fonction de stocker des jantes avec/sans pneus. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

### ● Description des pièces

- 1 Croix
- 2 Veerringen x 4
- 3 Vis x 4
- 4 Tube central (sans bouchon)
- 5 Tronçon de tube d'extrémité (avec bouchon)
- 6 Extensions x 4
- 7 Disque x 4
- 8 Goupilles intégrées x 4

### ● Données techniques

Approprié pour toutes les jantes de véhicules particuliers courants jusqu'à 17 pouces (env. 43 cm).

Convient à toutes les jantes usuelles pour voitures de tourisme jusqu'à 225 mm (225/55 R18) de largeur de pneu.

Matériau : acier,  
PP (polypropylène)

Hauteur totale (sans bac) : ca. 1,09 m

Poids (sans accessoires) : ca. 3,13 kg

Charge max. (4 roues) : 100 kg

Charge maxi par disque : 25 kg



### Consignes de sécurité



**Ne faites pas basculer le support de stockage pour roues !**

**⚠ Avertissement ! RISQUE DE BLESSURES ! DANGER D'EMPLIAGE !**

- ⚠ Avertissement !** Le support pour pneus doit être posé uniquement sur un sol régulier et ferme avant utilisation.
- La surface d'installation ne doit pas être inclinée, sinon la stabilité n'est pas assurée (contrôler avec un niveau à bulle !)
  - Le support de stockage pour roues n'est pas destiné à d'autres utilisations, sinon il pourrait provoquer des blessures.
  - Le support de stockage pour roues ne doit jamais être chargé (jantes + pneus) pendant le déplacement à cause du risque de basculement.
  - Il est interdit de basculer le support de stockage pour roues, cela peut provoquer des blessures.
  - Risque de blessures en cas d'utilisation d'un support de stockage pour roues défectueux.
  - Utilisez toujours les deux mains pour utiliser le support de stockage pour roues.



Le support pour pneus doit **UNIQUEMENT** être chargé de bas en

haut à cause du risque de basculement.

- Vérifiez régulièrement le support de rangement pour roues pour y détecter des dégâts ainsi que de l'usure et ne l'utilisez plus s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le support de rangement pour roues à d'autres fins (p. ex. comme échelle ou support de sécurité antichute).
- Tenez les enfants hors de portée du support de rangement pour roues !
- Ne dépassez pas la charge maximale admise du support de rangement pour roues (voir les données techniques).

## ● Montage

Avant de poser les pneus, sélectionnez l'emplacement final de votre support de stockage pour roues.

1. Tout d'abord, fixez la croix [1] et les extensions [6] ensemble (au besoin, utilisez un maillet en caoutchouc à cet effet). Serrez à l'aide des rondelles à ressort [2] et des vis [3] fournies (voir ill. A).
2. Insérez le tube central (sans bouchon) [4] dans la croix [1] (voir ill. B).
3. Poussez le disque [7] à hauteur moyenne du tube. Insérez la goupille [8] dans le trou le plus bas et attachez le disque [7] (voir ill. C).
4. Chargez la jante équipée de pneu (voir ill. D). Procédez dans le même ordre pour le pneu suivant (voir ill. E & F).
5. À présent, mettez en place le tronçon de tube d'extrémité (avec bouchon) [5] (voir ill. F). Procédez tel que décrit ci-dessus, jusqu'au rangement adéquat de tous les 4 pneus (voir ill. G).

## ● Maintenance et entretien

- Le support de pneu et la croix [1] doivent être vérifiés régulièrement contre les dommages ou contre l'usure.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide. N'utilisez pas de produits de nettoyage, de solvants ni d'objets pointus.

## ● Rangement

Conservez le support pour pneus dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.

## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● Garantie

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 480240\_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.



Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### **Service après-vente**

#### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

#### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



## ● **Montage**

Kies vóór het plaatsen van de wielen a.u.b. de definitieve standplaats van uw velgenboom.

1. Bevestig allereerst het middenstuk **1** en de uitleggers **6** aan elkaar (indien nodig, gebruik een rubber hamer). Maak vast met behulp van de meegeleverde veerringen **2** en schroeven **3** (zie Afb. A).
2. Breng het middelste buiselement (zonder stop) **4** in het middenstuk **1** (zie Afb. B).
3. Schuif de schijf **7** overlans over het midden van de buis. Steek de pin **8** door het onderste gat en bevestig de schijf **7** (zie Afb. C).
4. Plaats de velg met band (zie Afb. D). Voer dezelfde procedure voor de volgende band uit (zie Afb. E & F).
5. Installeer nu het eindbuisstuk (met stop) **5** (zie Afb. F). Ga verder zoals hierboven beschreven totdat alle 4 de banden netjes op het rek zijn geplaatst (zie Afb. G).

## ● **Onderhoud en verzorging**

- Controleer de velgenboom en het middenstuk **1** regelmatig op schade en slijtage.
- Gebruik voor de reiniging een vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen, oplosmiddelen of scherpe voorwerpen.

## ● **Bewaren**

Bewaar de velgenboom op een koele, droge plek zonder rechtstreeks zonlicht.

## ● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

### **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 480240\_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### **Service**

#### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

#### **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# FELGENBAUM

## ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt

entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Felgenbaum ist zur Aufbewahrung von Felgen mit / ohne Reifen bestimmt. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● Teilebeschreibung

- 1 Mittelstück
- 2 Sprengring x4
- 3 Schraube x4
- 4 Mittelrohrstück (ohne Stopfen)
- 5 Endrohrstück (mit Stopfen)
- 6 Ausleger x4
- 7 Teller x4
- 8 Integrierte Stifte x4

## ● Technische Daten

Passend für alle gängigen PKW-Felgen bis 17 Zoll (ca. 43 cm).

Passend für alle gängigen PKW-Felgen bis 225 mm (225/55 R18) Reifenbreite.

Material: Stahl,  
PP (Polypropylen)

Gesamthöhe: ca. 1,09 m

Gewicht (ohne Zubehör): ca. 3,13 kg

Max. Tragfähigkeit (4 Räder): 100 kg

Max. Belastung pro Teller: 25 kg



## Sicherheitshinweise



## Felgenbaum nicht kippen!

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSRISIKO FÜR PERSONEN – KIPPGEFAHR!**

- ⚠️ WARNUNG!** Der Felgenbaum muss vor der Verwendung auf einem festem und ebenen Untergrund aufgebaut werden.
- Die Aufstellfläche darf nicht geneigt sein, da die Standsicherheit sonst nicht gegeben ist (mit Wasserwaage prüfen!!)
  - Der Felgenbaum darf nicht für andere Zwecke benutzt werden, da sonst Verletzungsgefahr besteht.
  - Verstellen des Felgenbaums an einen anderen Ort aufgrund von Kippgefahr immer ohne Belastung (Felgen + Reifen) vornehmen.
  - Das Kippen des Felgenbaums ist untersagt, da sonst Verletzungen erfolgen können.
  - Der Felgenbaum darf bei Defekt wegen Verletzungsgefahr nicht weiter benutzt werden.
  - Den Felgenbaum immer mit zwei Händen bedienen.



Den Felgenbaum wegen Kippgefahr NUR von unten nach

oben beladen, um Verletzungen zu vermeiden.

- Überprüfen Sie den Felgenbaum regelmäßig auf Beschädigungen sowie Verschleiß und verwenden Sie ihn nicht weiter im Falle eines Defekts.
- Verwenden Sie den Felgenbaum für keine anderen Zwecke (z. B. als Leiter oder Sicherheitsgestell).
- Halten Sie Kinder vom Felgenbaum fern.
- Überschreiten Sie nicht die maximal zulässige Belastung des Felgenbaums (siehe technische Daten).

## ● **Montage**

Wählen Sie vor dem Auflegen der Reifen den endgültigen Standort für Ihren Felgenbaum aus.

1. Zuerst Mittelstück [1] und Ausleger [6] zusammenstecken (ggf. mit einem Gummihammer etwas nachhelfen) und mit den beigelieferten Sprengringen [2] und Schrauben [3] fixieren (siehe Abb. A).
2. Mittelrohrstück (ohne Stopfen) [4] in das Mittelstück [1] einsetzen (siehe Abb. B).
3. Schieben Sie den Teller [7] über die mittlere Länge des Rohres. Stecken Sie den Stift [8] durch die unterste Bohrung und befestigen Sie den Teller [7] (siehe Abb. C).
4. Felge mit Reifen auflegen (siehe Abb. D). Verfahren Sie für den nächsten Reifen in gleicher Reihenfolge (siehe Abb. E & F).
5. Nun das Endrohrstück (mit Stopfen) [5] aufsetzen (siehe Abb. F). Verfahren Sie wie zuvor beschrieben, bis alle 4 Reifen ordentlich gelagert sind (siehe Abb. G).

## ● **Wartung und Pflege**

- Der Felgenbaum und das Mittelstück [1] sind regelmäßig auf Schäden oder Verschleiß zu prüfen und bei Defekt nicht weiter zu benutzen.
- Benutzen Sie zur Reinigung einen feuchten Lappen. Keine Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder spitze Gegenstände verwenden.

## ● **Aufbewahrung**

Bewahren Sie den Felgenbaum an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

## ● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 480240\_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## **Service**

### **DE Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### **AT Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### **CH Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG13088A

Version: 06/2025

IAN 480240\_2410

20